

图注

红楼梦

曹雪芹
高鹗 原著

胡云复
于天池 主编

第叁卷



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

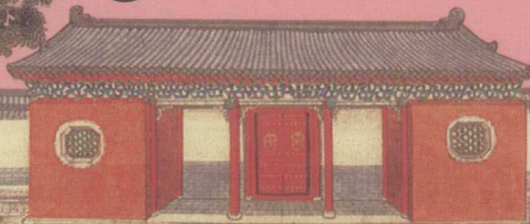
图注红楼梦

(第 3 卷)

[清] 曹雪芹 原著
高鹗 主 编
胡云复
于天池



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS



图书在版编目 (CIP) 数据

图注红楼梦 / (清) 曹雪芹著; 胡云复, 于天池编.
北京: 北京师范大学出版社, 2006.12
ISBN 7-303-08084-8

I. 图… II. ①曹…②胡…③于… III. 章回小说
— 中国—清代 IV. 1242.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第157023号

出版发行: 北京师范大学出版社 www.bnup.com.cn
北京新街口外大街19号
邮政编码: 100875

出 版 人: 赖德胜

装帧设计: 天泽润设计公司

印 刷: 北京盛通彩色印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 170mm × 260mm

印 张: 11.75

字 数: 235000千字

印 数: 1~10 000

版 次: 2006 年 12 月第 1 版

印 次: 2006 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 29.00 元 (全套12册: 348.00元)

责任编辑: 李强 郑红 林立 美术编辑: 李 强

责任校对: 李 菡 责任印制: 董本刚

版权所有 侵权必究

反盗版电话: 010-58800697 出版部电话: 010-58800825

本书如有印装问题, 请联系出版部调换; 读者朋友有任何见教, 也请不吝垂询。

目录

卷 叁

第貳拾壹回	贤袭人娇嗔箴宝玉 俏平儿软语救贾琏	1
第貳拾貳回	听曲文宝玉悟禅机 制灯谜贾政悲谶语	17
第貳拾叁回	西厢记妙词通戏语 牡丹亭艳曲警芳心	33
第貳拾肆回	醉金刚轻财尚义侠 痴女儿遗帕惹相思	51
第貳拾伍回	魔魔法叔嫂逢五鬼 红楼梦通灵遇双真	71
第貳拾陆回	蜂腰桥设言传密意 潇湘馆春困发幽情	89
第貳拾柒回	滴翠亭杨妃戏彩蝶 埋香冢飞燕泣残红	109
第貳拾捌回	蒋玉菡情赠茜香罗 薛宝钗羞笼红麝串	127
第貳拾玖回	享福人福深还祷福 痴情女情重愈斟情	147
第叁拾回	宝钗借扇机带双敲 龄官画蔷痴及局外	169
附 录1: 第21回——第30回	回目闲章一览	183

图注红楼梦○第貳拾壹回

贤袭人娇嗔箴宝玉 俏平儿软语救贾琏

贤袭人娇嗔箴宝玉
俏平儿软语救贾琏



话说史湘云跑了出来，怕林黛玉赶上。宝玉在后忙说：“仔细³绊跌⁴了。那里就赶上了。”林黛玉赶到门前，被宝玉叉手在门框上拦住，笑劝道：“饶他这一遭罢。”林黛玉扳着手说道：“我要饶过云儿，再不活着。”湘云见宝玉拦住门，料黛玉不能出来，便立住脚笑道：“好姐姐，饶我这一遭罢。”恰值宝钗来在湘云身后，也笑道：“我劝你两个看宝兄弟份上都丢开手罢。”黛玉道：“我不依。你们是一气⁵的，都戏弄我不成！”宝玉劝道：“谁敢戏弄你！你不打趣他，他焉敢⁶说你。”四人正难分解，有人来请吃饭，方往前边来。那天早又有掌灯⁷时分，王夫人、李纨、凤姐、迎、探、惜等都往贾母这边来，大家闲话了一回，各自归寝⁸。湘云仍往黛玉房中安歇。

宝玉送他二人到房，那天已二更多时，袭人来催了几次，方回自己房中来睡。次早天明时，便披衣鞞⁹鞋往黛玉房中来，不

① 箴(zhēn)：规谏，劝告。

② 软语：温和的话，又称“软话”。

③ 仔细：小心。

④ 绊跌：跌倒。

⑤ 一气：一伙的，串通一气的。

⑥ 焉敢：哪里敢。

⑦ 掌灯：点灯。掌灯时分指天黑了。

⑧ 归寝：睡觉。

⑨ 鞞(sǎ)：无跟之鞋，拖鞋。

这里借作动词用，指把鞋后帮踩在脚后跟下。



清·孙温画：林黛玉追赶史湘云，被宝玉叉手在门框上拦住

见紫鹃翠缕二人，只见他姊妹两个尚卧在衾¹⁰内。那林黛玉严严实实裹着一幅杏子红绫被，安稳合目而睡。那史湘云却一把青丝¹¹拖于枕畔，被只齐胸，一弯雪白的膀子掠于被外，又带着两个金镯子。宝玉见了，叹道：“睡觉还是不老实。回来风吹了，又嚷肩窝疼了。”一面说，一面轻轻的替他盖上。林黛玉早已醒了，觉得有人，就猜着定是宝玉，因翻身一看，果中其料，说道：“这早晚就跑过来作什么？”宝玉笑道：“这天还早呢！你起来瞧瞧。”黛玉道：“你先出去，让我们起来。”宝玉听了，转身出至外边。黛玉起来叫醒湘云，二人都穿了衣服。宝玉复又进来，坐在镜台旁边，只见紫鹃雪雁进来服侍¹²梳洗。湘云洗了面，翠缕便拿残水要泼。宝玉道：“站着。我趁势洗了就完了，省得又过去费事。”说着，便走过来，弯着腰洗了两把。紫鹃递



[图] 清 银镀金点翠珠宝吉祥如意遮眉勒



[图] 清 金镶玉花卉纹镯



[图] 清 镂雕梅花金镯



戴敦邦图：黛玉往外追赶湘云，宝玉叉手在门框上拦住黛玉

10 衾 (qīn)：被子。

11 青丝：指女子的黑发。

12 服侍：侍奉。



[图] 珍珠



[图] 南宋 园林仕女图朱漆奁



[图] 镜台

¹³ 多早晚：什么时候。下文“多早”同此义。

¹⁴ 青盐：咸水湖的湖水结晶成的盐矿，古代称“青盐”，有防腐消毒的作用。

¹⁵ 横竖：反正。

¹⁶ 冠子：头冠。

¹⁷ 勒子：别在头发上用作装饰的坠子。

¹⁸ 央告：哀求。

¹⁹ 总角：古时儿童束发为两髻，形状如角，故称“总角”。

²⁰ 红绦（tāo）：用红丝线编成的圆的或扁平的带子。

²¹ 盥（guàn）手：洗手。

²² 奁（lián）：古代妇女梳妆用的镜匣子。妆奁就是用于化妆打扮的物品。

过香皂去。宝玉道：“这盆里的就不少，不用搓了。”再洗了两把，便要手巾。翠缕道：“还是这个毛病儿，多早晚¹³才改。”宝玉也不理，忙忙的要过青盐¹⁴擦了牙，漱了口，完毕。见湘云已梳完了头，便走过来，笑道：“好妹妹，替我梳上头罢。”湘云道：“这可不能了。”宝玉笑道：“好妹妹，你先时怎么替我梳了呢！”湘云道：“如今我忘了。怎么梳呢？”宝玉道：“横竖¹⁵我不出门，又不戴冠子¹⁶勒子¹⁷，不过打几根散辫子就完了。”说着，又千妹妹万妹妹的央告¹⁸。湘云只得扶他的头过来，一一梳篦。在家不戴冠，并不总角¹⁹，只将四围短发编成小辫，往顶心发上归了总，编一根大辫，红绦²⁰结住。自发顶至辫梢，一路四颗珍珠，下面有金坠脚。湘云一面编着，一面说道：“这珠子只三颗了，这一颗不是的。我记得是一样的，怎么少了一颗？”宝玉道：“丢了一颗。”湘云道：“必定是外头去掉下来，不防被人拣了去，倒便宜他。”黛玉在旁盥手²¹，冷笑道：“也不知是真丢了，也不知是给了人镶什么戴去了！”宝玉不答。因镜台两边俱是妆奁²²等物，顺手拿起来赏玩，不觉又顺手拈了胭脂，意欲要往口边送。因又怕史湘云说，正犹豫间，湘云果在身后看见，一手攥²³着辫子，便伸手来拍的一下，从手中将胭脂打落，说道：“这不长进的毛病儿，多早才改过。”一语未了，只见袭人进来，看见这般光景²⁴，知是梳洗过了，只得回来自己梳洗。忽见宝钗走来，因问：“宝兄弟那去了？”袭人含笑道：“宝兄弟那里还有在家的工夫！”宝钗听说，心中明白。又听袭人叹道：“姊妹们和气，也有个分寸礼节，也没个黑家白日²⁵闹的。凭人怎么劝，都是耳傍风²⁶。”宝钗听了，心中暗忖²⁷道：“倒别看错了这个丫头，听他说话，倒有些识见²⁸。”宝钗便在炕上坐了，慢慢的闲言中套问他年纪家乡等语，留神窥察其言语志量，深可敬爱。一时，宝玉来了，宝钗方出去，宝玉便问袭人道：“怎么宝姐姐和你说的这么热闹，见我进来就跑了？”问一声不答。再问时，袭人方道：“你问我么，我那里知道你们的原故。”宝玉听了这话，见他脸上气色非往日可比，便笑道：“怎么动了真气？”袭人冷笑道：“我那里敢动气！只是从今以

后别进这屋子了。横竖有人服侍你，再别来支使我。我仍旧还服侍老太太去。”一面说，一面便在炕上合眼倒下。宝玉见了这般景况，深为骇异²⁹，禁不住赶来劝慰。那袭人只管合了眼不理。宝玉无了主意，因见麝月进来，便问道：“姐姐怎么了？”麝月道：“我知道么！问你自己便明白了。”宝玉听说，待了一回，自觉无趣，便起身咳道：“不理我罢，我也睡去。”说着，便



清·改琦画：袭人



手镯 (1-3)

[图] 金镯

(1)



[图] 八宝寿字点蓝空心银手镯

(2)



[图] 十二生肖手镯

(3)

²³ 撷 (lù)：摇。

²⁴ 光景：情景。

²⁵ 黑家白日：指没有规矩，这里暗指黛玉和湘云。

²⁶ 耳傍风：指听过不放在心上的话。

²⁷ 暗忖 (cǔn)：暗暗揣度。

²⁸ 识见：即见识，知识和见闻。

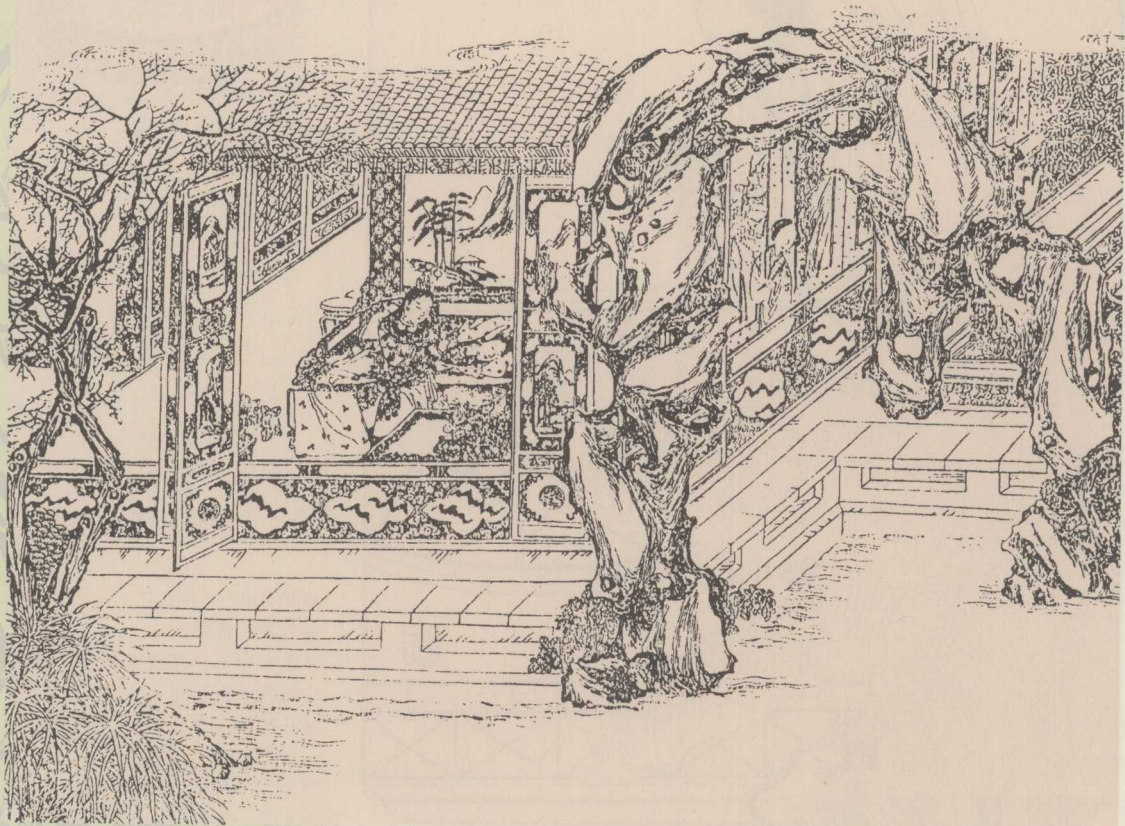
²⁹ 骇异：惊讶、惊异。

起身下炕，到自己床上歪下。袭人听他半日无动静，微微的打鼾³⁰，料他睡着，便起身拿一领斗篷来替他刚压上，只听忽的一声，宝玉便掀过去，也仍合目装睡。袭人明知其意，便点头冷笑道：“你也不用生气。从此后，我也只当哑巴，再不说你一声儿，如何？”宝玉禁不住起身问道：“我又怎么了？你又劝我。——你劝也罢了，刚才又没见你劝。我一进来，你就不理我，赌气睡了，我还摸不着是为什么。这会子你又说我恼了，我何尝听见你劝我什么话了。”袭人道：“你心里还不明白！还等我说不！”正闹着，贾母遣人来叫他吃饭，方往前边来，胡乱吃了半碗，仍回自己房中。只见袭人睡在外头炕上，麝月在旁抹骨牌。宝玉素知³¹麝月与袭人亲厚，一并连麝月也不理，

30 打鼾 (hōu)：打呼噜。

31 素知：向来知道。

五寶箴嗔嬌人襲賢



清·王钊画：贤袭人娇嗔箴宝玉



清·孙温画：宝玉见袭人故意不理他，便拿了本书独自解闷，也不使唤众人，只叫四儿答应

揭起软帘，自往里间来。麝月只得跟进来。宝玉便推他出去，说：“不敢惊动你们。”麝月只得笑着出来，唤两个小丫头进来。宝玉拿一本书，歪着看了半日，因要茶，抬头只见两个小丫头在地下站着，一个大些儿的生得十分水秀³²。宝玉便问：“你叫甚么名字？”那丫头便说：“叫蕙香。”宝玉便问：“是谁起的？”蕙香道：“我原叫芸香的，是花大姐姐改了蕙香。”宝玉道：“正经该叫‘晦气’罢了，什么‘蕙香’呢。”又问：“你姊妹几个？”蕙香道：“四个。”宝玉道：“你第几？”蕙香道：“第四。”宝玉道：“明儿就叫‘四儿’，不必什么蕙

32 水秀：清秀水灵。

33 玷辱：使蒙受耻辱。

34 眼饧 (xíng)：眼睛半睁半闭的样子。

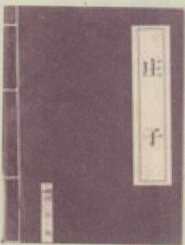
35 怡 (yí) 然：形容喜悦。

36 《南华经》：战国时庄周所著《庄子》一书的别名，是道家的主要书籍之一。



《南华经》书影

37 胠箠 (qūqiè)：《庄子》中的一篇。胠：从旁边打开的意思。箠：指小箱子。胠箠指开箱盗窃。这篇文章的主旨在于发挥道家的“绝圣弃智”的思想。



《庄子》书影

38 绝圣弃智：出于《老子》第十六章：“绝圣弃智，民利百倍；绝巧弃利，盗贼无有。”圣、智：聪明才智。绝圣弃智，就是弃绝聪明才智，返归天真纯朴的意思。这体现了古代老、庄的无为而治的思想。

39 撻 (zhí)：抛掉。

40 焚符破玺：符是古代用来当作凭信的一种凭证，双方各执其一，合之可以校验真假。玺是玉石的印章。焚符破玺就是烧毁符信，砸碎印玺的意思。

香兰气的。那一个配比这些花，没的玷辱³³了好名好姓。”一面说，一面命他倒了茶来吃。袭人和麝月在外间听了，抿嘴而笑。这一日宝玉也不大出房；也不和姊妹丫头等厮闹；自己闷闷的，只不过拿书解闷，或弄笔墨。也不使唤众人，只叫四儿答应。谁知这个四儿是个聪敏乖巧不过的丫头，见宝玉用他，他就变尽方法笼络宝玉。至晚饭后，宝玉因吃了两杯酒，眼饧³⁴耳热之际，



清·改琦画：秋纹、蕙香

若往日则有袭人等大家喜笑有兴，今日却冷清清的，一人对灯好没兴趣。待要赶了他们去，又怕他们得了意，以后越发来劝；若拿出做上的规矩来镇吓，似乎无情太甚。说不得横了心，只当他们死了，横竖自然也要过的。便权当他们死了，毫无牵挂，反能怡然³⁵自悦。正看至《南华经》³⁶外篇“胠箠”³⁷一则，其文曰：“故绝圣弃智³⁸，大盗乃止，擿³⁹玉毁珠，小盗不起。焚符破玺⁴⁰，而民朴鄙⁴¹。掊斗折衡⁴²，而民不争。殫残⁴³天下之圣法，而民始可与论议。擗乱⁴⁴六律⁴⁵，铄绝⁴⁶竽瑟⁴⁷，塞瞽⁴⁸旷⁴⁹之耳，而天下始人含其聪⁵⁰矣。灭文章⁵¹，散五采，胶⁵²离朱⁵³之目，而天下始人含其明矣。毁绝钩绳而弃规矩，擗⁵⁴工倕⁵⁵之指，而天下始人有其巧矣。”看至此段，意趣洋洋，逞着酒兴，不禁提笔续曰：“焚花散麝⁵⁶，而闺阁始人含其劝矣⁵⁷。戕⁵⁸宝钗之仙姿，灰⁵⁹黛玉之灵窍⁶⁰，丧减情意，而闺阁之美恶始相类矣⁶¹。彼含其劝，则无参商之虞矣；戕其仙姿，无恋爱之心矣；灰其灵窍，无才思之情矣。彼钗、玉、花、麝者，皆张其罗⁶²而穴其隧⁶³，所以迷眩缠陷天下者也⁶⁴。”续毕，掷笔就寝。头刚着枕，便忽睡去，一夜竟不知所之，直至天明方醒。翻身看时，只见袭人和衣睡在衾上。宝玉将昨日的事已付诸意外，便推他说道：“起来好生⁶⁵睡，看冻着了。”原来袭人见他无晓夜和姊妹厮闹，若直劝他，料不能改，故用柔情以警之，料他不过半日片刻仍复好了。不想宝玉一昼夜竟不回转，自己反不得主意，直一夜没好生睡得。今忽见宝玉如此，料是他心意回转，便越性不睬他。宝玉见他不应，便伸手替他解衣。刚解开了钮子，被袭人将手推开，又自扣了。宝玉无法，只得拉他的手，笑道：“你到底怎么了？”连问几声，袭人睁眼说道：“我也不怎么。你睡醒了，你自过那边房里去梳洗，再迟了就赶不上。”宝玉道：“我过那里去？”袭人冷笑道：“你问我，我知道！你爱往那里去，就往那里去。从今咱们两个丢开手，省得鸡声鹅斗，叫别人笑。横竖那边腻了，过来这边又有个什么四儿五儿伏侍。我们这起东西，可是白玷辱了好名好姓的。”宝玉笑道：“你今儿还记着呢！”袭人道：“一百年还记着！比不得你拿着我的话当耳旁

41 朴鄙：单纯朴实，无知无欲的意思。

42 掊斗折衡：把斗劈碎，把称折断。掊（póu）：打破。斗：量体积的器物。衡：量轻重的称。



衡



斗

43 殫残：完全毁坏的意思。殫（dān）：尽。

44 擗（zhuó）乱：搅乱。

45 六律：泛指音调。古时以十二个大小长短不同的竹管来作为审定乐音高低清浊的标准。这些竹管从低声管到高声管排列，成单数的六个音叫做“六律”，成双数的六个音叫做“六吕”，合则称之为“律吕”。

46 铄绝：完全销毁。

47 竽瑟：泛指乐器。竽是笙类乐器；瑟是琴类乐器。

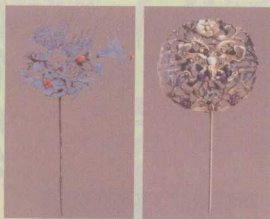
48 瞽（gǔ）：瞎子、盲人。

49 旷：就是师旷，春秋时晋平公的乐师，古时乐师多是盲人，师旷也是个盲人，因此被称作“瞽旷”。

50 人含其聪：人人都能保存其自性的聪慧。庄子认为，有了音律、乐师、乐器，造出动听的音乐，人们听了以后产生羡慕而心驰于外，迷失本性之聪。消除这一切，去掉了外在的干扰，才能保存和发挥本性的聪慧。

51 文章：错综华美的色彩、花纹。

52 胶：粘合。



[图] 玉簪

53 离朱：又名离娄，古代目力极好的人，传说他能于百步之外辨清秋毫之末。

54 捫 (lì)：折断。

55 工倕 (chuí)：相传为尧时的能工巧匠。工是职业，倕为名。

56 焚花散麝：花指袭人，麝指麝月。

57 整句意思是：焚烧了袭人，离散了麝月，闺阁中的女子们便会隐藏起她们的劝戒了。

58 戕：残害，破坏。

59 灰：毁灭。

60 灵窍：灵活巧妙的心思。

61 整句意思是：破坏了宝钗的仙姿，毁灭了黛玉的灵窍，丧失了人们的情感，闺阁中女子们的美和丑就都相同了。

62 张其罗：张开罗网。

63 穴其隧：挖深陷阱。穴：用作动词，当“挖”讲；隧，本义是隧道，这里指陷阱。

64 整句意思是：钗、玉、花、麝这些人，都张开了罗网，挖深了陷阱，来迷惑缠陷天下人啊！

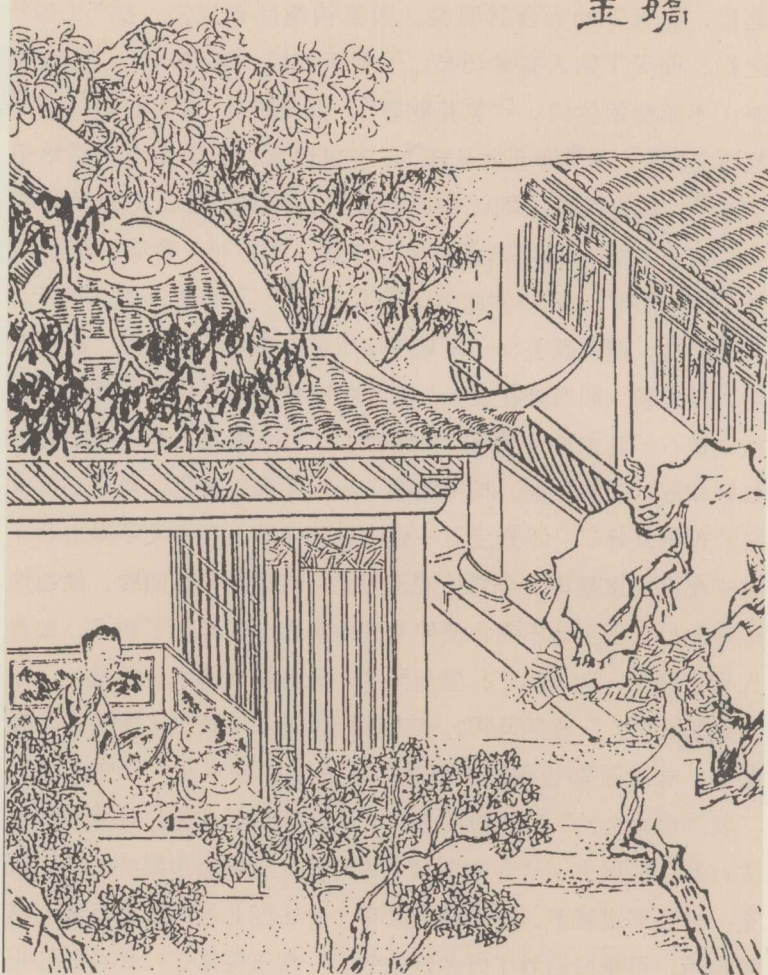
65 好生：好好地。

66 见喜：旧时人们对天花比较惧怕，忌讳直说，而且认为只要痘疹发出便可以平安了，所以称为“见喜”。

67 桑虫：据说是一种阴寒湿毒的虫子，能发痘。

风，夜里说了，早起就忘了。”宝玉见他娇嗔满面，情不可禁，便向枕边拿起一根玉簪来，一跌两段，说道：“我再不听你说，就同这个一样。”袭人忙的拾了簪子，说道：“大清早起，这是何苦来！不听什么要紧，也值得这种样子。”宝玉道：“你心

賢襲人
簪玉
嬌嗔



增评补图石头记：贤袭人娇嗔簪宝玉

里那里知道我心里急。”袭人笑道：“你也知道着急么，可知道我心里怎么样。快起来洗脸去罢。”说着，二人方起来梳洗。宝玉往上房去后，谁知黛玉走来，见宝玉不在房中，因翻弄案上书看，可巧翻出昨日的庄子来。看至所续之处，不觉又气又笑，不禁也提笔续书云：

“无端弄笔是何人，作践南华庄子文。

不悔自家无见识，却将丑语怪他人。”

写毕，也往上房来见贾母，后往王夫人处来。

谁知凤姐之女大姐病了，正乱着请大夫来诊过脉。大夫便说：“替夫人奶奶们道喜，姐儿发热是见喜⁶⁸了，并非别病。”王夫人凤姐听了，忙遣人问可好不好。医生回道：“病虽险，却顺，倒还不妨。预备桑虫⁶⁷猪尾⁶⁸要紧。”凤姐听了，登时忙将起来：一面打扫房屋供奉痘疹娘娘⁶⁹；一面传与众人忌煎炒⁷⁰等物；一面命平儿打点铺盖衣服与贾琏隔房⁷¹；一面又拿大红尺头与奶子丫头亲近人丁裁衣。外面又打扫净室，款留两个医生，轮流斟酌诊脉下药，十二日不放回家去。贾琏只得搬出外书房来斋戒。凤姐与平儿都随着王夫人日日供奉娘娘。那个贾琏，只离了凤姐便要寻事，独寝了两夜，便十分难熬，便暂将小厮们内有清俊的选来出火。不想荣国府内有一极不成器破烂酒头⁷²厨子，名唤多官，人见他懦弱无能，都唤他作“多浑虫”。因他自小父母替他在外娶了一个媳妇，今年方二十来往年纪，生得有几分人才，见者无不羡慕。他生性轻浮，最喜拈花惹草，多浑虫又不理论，只是有酒有肉有钱，便诸事不管了，所以荣宁二府之人都得入手。因这个媳妇美貌异常，轻浮无比，众人都呼他作“多姑娘儿”。如今贾琏在外熬煎，往日也曾见过这媳妇，失过魂魄，只是内惧娇妻，外惧妾⁷³宠，不曾下得手。那多姑娘儿也曾有意于贾琏，只恨没空。今闻贾琏挪在外书房来，他便没事走三趟去招惹，惹得贾琏似饥鼠一般。少不得和心腹的小厮们计议，合同遮掩谋求，多以金帛相许，小厮们焉有不允之理；况都和这媳妇是好友，一说便成。是夜⁷⁴，二鼓⁷⁵人定，多浑虫醉昏在炕，贾琏便溜了来相会。进门一见其态，早已魂飞魄散，也不



〔图〕清 翠玉珠宝钮子

⁶⁸猪尾：指刮破猪尾尖部而渗出的血，据说治疗出痘时可以入药。

⁶⁹痘疹娘娘：传说中管痘疹的神。旧时在出天花时要在室内供她的像，以求平安。

⁷⁰忌煎炒：据说出天花的儿童身体虚弱，容易便秘，不宜吃煎炒的食物，因此忌食。

⁷¹隔房：就是分居。据说生了天花的儿童不能吃过夫妻生活的女人的奶，所以凤姐要与贾琏分开居住。

⁷²酒头：方言，愚蠢的意思。

⁷³妾（luǎn）：美好的意思。

⁷⁴是夜：当天晚上。

⁷⁵二鼓：二更时分。古代夜间击鼓报时，一夜报五次。



[图] 盘肠纹金指甲套



[图] 盘肠纹金指甲套背面



[图] 案

用情谈款叙，便宽衣动作起来。谁知这媳妇有天生的奇趣，一经男子挨身，便觉遍身筋骨瘫软，使男子如卧绵上；更兼淫态浪言，压倒娼妓，诸男子至此岂有惜命者哉。那贾琏恨不得连身化在他身上。那媳妇故作浪语，在下说道：“你家女儿出花儿，供着娘娘，你也该忌两日，倒为我脏了身子。快离了我这里罢。”贾琏一面大动，一面喘吁吁答道：“你就是娘娘，我那里还管什么娘娘！”那媳妇越浪，贾琏越丑态毕露。一时事毕，两个又海誓山盟，难分难舍。自此后遂成相契。一日，大姐毒尽痲回⁷⁶，十二日后送了娘娘，合家祭天祀祖，还愿⁷⁷焚香，庆贺放赏已毕，贾琏仍复搬进卧室。见了凤姐，正是俗语云：“新婚不如远别”，更有无限恩爱，自不必烦絮。⁷⁸次日早起，凤姐往上屋去后，平儿收拾贾琏在外的衣服铺盖，不承望枕套中抖出一绺青丝来。平儿会意，忙掖在袖内，便走至这边房内来，拿出头发来向贾琏笑道：“这是什么？”贾琏一见了，忙抢上来要夺。平儿便跑，被贾琏一把揪住，按在炕上，掰手要夺，口内笑道：“小蹄子，你不趁早拿出来，我把你膀子撅折了。”平儿笑道：“你就是没良心的。我好意瞒着他来问你，你倒赌狠⁷⁹。你只赌狠，等他回来我告诉他，看你怎么。”贾琏听说，忙陪笑央求道：“好人，赏我罢。我再不赌狠了。”一语未了，只听凤姐声音进来。贾琏听见，松了不是，抢又不是，只叫，“好人，别叫他知道。”平儿刚起身，



清·版画：痘疹娘娘

⁷⁶毒尽痲回：痘疹病已经治愈。

⁷⁷还愿：求神保佑的人在所求得以实现时，实践当初许下的诺言。

⁷⁸烦絮：说啰嗦的话。

⁷⁹赌狠：对他人发狠。

凤姐已走进来，命平儿：“快开匣子，替太太找样子。”平儿忙答应了找时，凤姐见了贾琏，忽然想起来，便问平儿：“前儿拿出去的东西都收进来了么？”平儿道：“收进来了。”凤姐道：“可少什么没有？”平儿道：“我也怕丢下一两件，细细的查了查，也不少。”凤姐道：“不少就好，只是别多出来罢？”平儿笑道：“不丢万幸，谁还添出来呢。”凤姐冷笑道：“这半个月难保干净，或者有相厚⁸⁰的丢失下的东西——戒指、汗巾⁸¹、香袋儿，再至于头发、指甲，都是东西。”一席话说的贾琏脸都黄了，在凤姐身背后，只望着平儿杀鸡抹脖⁸²使眼色儿。平儿只装



[图] 汉 刺绣香囊



戴敦邦图：俏平儿软语庇贾琏

⁸⁰相厚的：相好的，关系密切的人。

⁸¹汗巾：指系腰用的长巾，又叫作腰巾。



汗巾

⁸²杀鸡抹脖：形容急迫时打手势使眼色的样子。